

HAVE YOUR SAY

on the Multicultural Policy 2016–20



Οι απόψεις σας σχετικά με τις ανάγκες των πολιτισμικά και γλωσσικά ποικιλόμορφων κοινοτήτων είναι σημαντικές.

Οι απαντήσεις σας στην παρούσα έρευνα θα βοηθήσουν στη διαμόρφωση της κατεύθυνσης της Πολυπολιτισμικής Πολιτικής 2016-20. Η έρευνα είναι ανοιχτή σε όποιον επισκέπτεται, εργάζεται ή ζει στο Hobsons Bay.

Η παρούσα έρευνα χρειάζεται **3 ως 5 λεπτά** για να συμπληρωθεί. Οι πληροφορίες που παρέχετε είναι εμπιστευτικές και θα χρησιμοποιηθούν μόνο για τη διαβούλευση αυτή.

Διατίθεται βοήθεια για να μπορείτε να συμπληρώσετε το ερωτηματολόγιο αυτό. Έχει επίσης μεταφραστεί σε διάφορες κοινοτικές γλώσσες. Παρακαλούμε καλέστε τη Hobsons Bay Language Line στο **9932 1212** ή στείλτε email στο multicultural@hobsonsabay.vic.gov.au για βοήθεια ή για να ζητήσετε ένα μεταφρασμένο ερωτηματολόγιο της έρευνας.

E1: Οι ακόλουθες υπηρεσίες και εγκαταστάσεις παρέχονται από το Δήμο. Παρακαλούμε επιλέξτε αυτές που έχετε χρησιμοποιήσει τους τελευταίους 12 μήνες.

- | | |
|--|--|
| ☐ Μητρική και Παιδική Υγεία/Εμβολισμός | ☐ Υπηρεσίες βιβλιοθήκης |
| ☐ Παιδική φροντίδα/ομάδα παιχνιδιού/νηπιαγωγείο | ☐ Κοινοτικά εργαστήρια, π.χ. κηπουρική |
| ☐ Προγράμματα Υπηρεσιών Νέων | ☐ Αθλητικά γήπεδα/κέντρο αναψυχής |
| ☐ Ομάδα Προγραμματισμένης Δραστηριότητας (PAG), π.χ. ελαφρές ασκήσεις | ☐ Πάρκα/παραλιακό μονοπάτι/ανοικτούς χώρους |
| ☐ Υπηρεσίες Φροντίδας στο Σπίτι/κοινοτικά γεύματα | ☐ Επικοινωνήσατε με το Δήμο για βοήθεια |
| ☐ Κοινοτικό Κέντρο/Κέντρο Ηλικιωμένων | ☐ Άλλο: _____ |
| ☐ Τέχνες, εκδηλώσεις και πολιτιστικές δραστηριότητες | ☐ Κανένα από τα παραπάνω |

Αν απαντήσατε ΚΑΝΕΝΑ, γιατί δεν έχετε χρησιμοποιήσει καμία υπηρεσία ή εγκαταστάσεις του Δήμου τους τελευταίους 12 μήνες;

(Πηναίντε στην E3)

E2: Όταν χρησιμοποιήσατε τις υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις του Δήμου καλύφθηκαν οι γλωσσικές και πολιτισμικές σας ανάγκες;

- ☐ Πάντα ☐ Συχνά ☐ Μερικές φορές ☐ Σπάνια ☐ Ποτέ ☐ Αβέβαιος/η

Παρακαλούμε προσθέστε επιπλέον σχόλια ή παρατηρήσεις/προτάσεις στην απάντησή σας στην ερώτηση αυτή

(Πηγαίντε στην E3)

E3: Πώς θα μπορούσε ο Δήμος να βελτιώσει τις υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις του για άτομα διαφορετικής πολιτισμικής καταγωγής;

- | | |
|--|--|
| ☐ Ν' αυξήσει τη χρήση μεταφρασμένων πληροφοριών | ☐ Να παρέχει πιο στοχευμένα προγράμματα |
| ☐ Ν' αυξήσει τη χρήση διερμηνέων | ☐ Να βελτιώσει την προαγωγή των υπηρεσιών κι εγκαταστάσεων |
| ☐ Ν' αυξήσει τις γνώσεις του προσωπικού για διαφορετικούς πολιτισμούς | ☐ Ν' αυξήσει τη συμμετοχή στο προγραμματισμό και στη λήψη αποφάσεων |
| ☐ Να καταστήσει τις υπηρεσίες περισσότερο πολιτισμικά κατάλληλες | ☐ Άλλα: _____ |
| ☐ Να καταστήσει τις εγκαταστάσεις πιο ευπρόσδεκτες και χωρίς αποκλεισμούς | ☐ Αβέβαιος/η |

E4: Ποια θέματα είναι σημαντικά για τ' άτομα από διαφορετικές πολιτισμικές καταγωγές στο Hobsons Bay; (σημειώστε μέχρι πέντε)

- | | |
|---|--|
| ☐ Πρόσβαση σε οικονομικά προσιτή στέγαση | ☐ Γλωσσικά και πολιτισμικά εμπόδια |
| ☐ Πρόσβαση σε πολιτισμικά κατάλληλες υπηρεσίες υγείας | ☐ Διατήρηση πολιτισμικών παραδόσεων |
| ☐ Πρόσβαση στην εκπαίδευση | ☐ Έλλειψη αίσθησης ότι ανήκουν στην κοινότητα |
| ☐ Πρόσβαση σε τόπους συνάντησης και πολιτιστικούς χώρους | ☐ Έλλειψη ασφάλειας σε δημόσιους χώρους |
| ☐ Πρόσβαση σε δραστηριότητες αθλητισμού και αναψυχής | ☐ Μη κατανόηση δικαιωμάτων κι υποχρεώσεων |
| ☐ Πρόσβαση σε συγκοινωνία | ☐ Ρατσισμός και διακρίσεις |
| ☐ Εύρεση εργασίας | ☐ Άλλα: _____ |
| ☐ Έλλειψη ευκαιριών να εγείρονται ζητήματα | ☐ Αβέβαιος/η |

E5: Πώς θα μπορούσε να γίνει το Hobsons Bay πιο ευπρόσδεκτο προς άτομα διαφορετικής πολιτισμικής καταγωγής;

E6: Παρακαλούμε μοιραστείτε οποιαδήποτε άλλα σχόλια ή παρατηρήσεις/προτάσεις

E7: Έχουμε μερικές ερωτήσεις για σας ώστε να μας βοηθήσετε στον προγραμματισμό

Είστε; ☐ Άνδρας ☐ Γυναίκα ☐ Άλλο ☐ Προτιμώ να μη δηλώσω

Πόσο ετών είστε ☐ 18 ή κάτω ☐ 19-25 ☐ 26-44 ☐ 45-64 ☐ 65 ή άνω

Σε ποιο προάστιο κατοικείτε; _____ Σε ποια χώρα γεννηθήκατε; _____

Ποια είναι η κύρια γλώσσα που ομιλείτε στο σπίτι; _____

Πότε ήλθατε στην Αυστραλία (αν ισχύει); _____

Και τελικά, θα θέλατε να ...

- ☐ σας κρατάμε ενημέρους σχετικά με την ετοιμασία της Πολυπολιτισμικής Πολιτικής 2016-20;
- ☐ λάβετε μέρος στην κλήρωση να κερδίσετε κουπόνι αξίας \$50 σε τοπικό εστιατόριο;

Αν σημειώσατε ένα από τα δυο κουτάκια, παρακαλούμε συμπληρώστε τα στοιχεία σας επικοινωνίας (όλες οι πληροφορίες είναι απόλυτα εμπιστευτικές):

Ονοματεπώνυμο: _____

Τηλέφωνο: _____ Email: _____

Ταχυδρομική διεύθυνση (προαιρετική): _____

Μπορείτε να επιστρέψετε το ερωτηματολόγιο αυτό με διάφορους τρόπους:

- **Κιβώτιο συλλογής** – Hobsons Bay Civic Centre (115 Civic Parade, Altona) ή σε οποιαδήποτε βιβλιοθήκη
- **ταχυδρομικά** – χρησιμοποιείτε ένα φάκελο με προπληρωμένο ταχυδρομικό τέλος (δωρεάν) ή ταχυδρομήστε το στο PO Box 21 Altona VIC 3018
- **email** – σκανάρετέ το και στείλτε το στο multicultural@hobsonsbay.vic.gov.au

Όλα τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια που θα ληφθούν ως τις **31 Οκτωβρίου 2015** θα μουν στην κλήρωση για να κερδηθεί κουπόνι αξίας \$50 σε τοπικό εστιατόριο. Παρακαλούμε επισκεφθείτε το participate.hobsonsbay.vic.gov.au/multiculturalpolicy για περισσότερες πληροφορίες.



**HOBSONS BAY
LANGUAGE LINE**

9932 1212

INTERPRETER SERVICE FOR ALL LANGUAGES

AND RECORDED COUNCIL INFORMATION IN:

English	العربية	Ελληνικά
Italiano	ကဏ္ဍီ	Tiếng Việt
粵語	Македонски	普通话

Your Council in your language